



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
8 November 2012
Russian
Original: English

Комиссия по миростроительству
Шестая сессия
Структура по Бурунди

Выводы и рекомендации по итогам проводимого Комиссией по миростроительству ежегодного обзора ее взаимодействия с Бурунди

1. 21 апреля 2011 года Структура по Бурунди Комиссии по миростроительству приняла итоговый документ пятого обзора хода осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди (PBC/5/BDI/2). После проведения данного пятого обзора правительство Бурунди в консультации со своими партнерами включило остающиеся проблемы в области миростроительства во второй документ о стратегии сокращения масштабов нищеты. Было согласовано, что последующий обзор прогресса в деле миростроительства будет осуществлен в соответствии с рамками мониторинга и оценки, содержащимися в стратегии сокращения масштабов нищеты.

2. Поскольку 2012 год является годом планирования в рамках документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения, правительство Бурунди и Комиссия по миростроительству применили прагматический подход, содержащийся в итоговом документе, принятом 26 апреля 2011 года, сосредоточив внимание на основных достижениях и остающихся проблемах в деле укрепления мира. Комиссия по миростроительству принимает к сведению документ от 8 июня 2012 года, касающийся обзора итогового документа 2011 года, препровожденного Комиссии правительством Бурунди. Обзор был осуществлен секторальными группами в составе представителей правительства и международных партнеров с участием гражданского общества и был одобрен в ходе Политического форума под председательством первого вице-президента Бурунди, состоявшегося 8 июня 2012 года. В связи с принятием рекомендаций, содержащихся в данном обзоре, Комиссия подтверждает двухвекторный подход участия Комиссии по миростроительству в деятельности в Бурунди и приоритеты, изложенные в итоговом документе.



3. В этой связи Комиссия по миростроительству принимает к сведению прогресс, достигнутый в Бурунди, и в частности:

a) приветствует прогресс, достигнутый с момента принятия итогового документа в апреле 2011 года, в том виде, в каком он отражен в годовом обзоре, осуществленном в Бужумбуре, в частности:

- i) продление сроков полномочий Национальной независимой избирательной комиссии, с тем чтобы дать ей возможность продолжить подготовку следующего избирательного цикла, а также процесс подготовки избирательного кодекса для проведения выборов в 2015 году;
- ii) инициирование процесса подготовки закона об оппозиционных партиях с участием всех заинтересованных сторон;
- iii) принятие национальной стратегии в области благого управления и в области борьбы с коррупцией, а также продолжение работы органов по борьбе с коррупцией;
- iv) создание и начало деятельности Независимой национальной комиссии по правам человека и принятие секторальной стратегии министерством юстиции;
- v) реформа налогового управления Бурунди, что позволит значительно увеличить объем собираемых налогов;
- vi) проект доклада и проект текста закона о создании комиссии по установлению истины и примирению;
- vii) принятие нового закона о земельных правах;
- viii) реформа государственной администрации и другие меры, принятые в контексте интеграции в рамках Восточноафриканского сообщества;
- ix) продолжение социально-экономической реинтеграции населения, пострадавшего в результате войны;

b) приветствует завершение второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, включение в документ вопросов миростроительства, план правительства Бурунди по мобилизации ресурсов, встречу второго вице-президента с Комиссией по миростроительству в апреле 2012 года с целью разъяснения содержания и условий финансирования для второго документа о сокращении масштабов нищеты и будущей конференции партнеров, запланированной на октябрь 2012 года;

c) приветствует финансовую и политическую поддержку, оказываемую двусторонними и многосторонними партнерами Бурунди, включая выделение новых средств в рамках Фонда миростроительства для обеспечения социально-экономической реинтеграции населения, пострадавшего в ходе войны;

d) признает, что еще сохраняются проблемы в области миростроительства в Бурунди. Эти проблемы были определены в докладе председателя Структуры по Бурунди в ходе его визита в апреле 2012 года, а также в докладе Бурунди относительно обзора итогового документа 2011 года. Комиссия по миростроительству приветствует проведение Политического форума Координационной группы партнеров и предстоящую конференцию партнеров в Женеве в качестве важных платформ для диалога между правительством и международ-

ным сообществом и национальными заинтересованными сторонами в деле осуществления мер по устранению еще не решенных проблем. Комиссия подчеркивает необходимость дальнейшего активного участия всех заинтересованных сторон в оказании поддержки национальным усилиям Бурунди в решении этих проблем.

4. Правительство Бурунди и Комиссия по миростроительству намерены продолжать свое сотрудничество в достижении целей миростроительства в течение следующих 12 месяцев, уделяя особое внимание нижеизложенным вопросам, которые дополняют итоговый документ, принятый в апреле 2011 года.

5. Правительство Бурунди берет на себя следующие обязательства:

а) продолжать все усилия, направленные на обеспечение и активизацию прогресса в области устойчивого развития и укрепления мира в политической и институциональных областях, достигнутого в 2011–2012 годах. В этой связи продолжать взаимодействие в рамках перспективного диалога со всеми соответствующими политическими субъектами, включая тех, кто не представлен в этих институтах, с целью формирования политической культуры на основе всеобщего участия и инклюзивности в рамках будущих избирательных процессов;

б) продолжать и активизировать превентивные и коррективные меры, касающиеся нарушения прав человека, насилия по политическим мотивам и безнаказанности; продолжать активизировать работу Национальной независимой комиссии по правам человека и создать механизмы отправления правосудия в течение переходного периода;

с) принять дополнительные меры и выполнить свое обязательство по ускорению и углублению усилий по борьбе с коррупцией путем скорейшего урегулирования дел, рассматриваемых в настоящее время в судах, касающихся отправления правосудия в переходный период, включая завершение остающихся дел, упомянутых в предыдущих докладах о достигнутом прогрессе, путем проведения транспарентных расследований незакрытых дел и путем оказания поддержки и укрепления правительственных и неправительственных организаций в деле борьбы с коррупцией;

д) принять дополнительные меры по обеспечению того, чтобы новый закон о земельных правах был осуществлен на практике;

е) подготовить и осуществить стратегию коммуникации, с тем чтобы обеспечить наглядную информацию о достигнутом прогрессе.

6. Комиссия по миростроительству берет на себя следующие обязательства:

а) продолжать предоставлять консультации и оказывать поддержку осуществления обязательств Бурунди в деле поощрения культуры демократии, диалога, благого управления, прав человека и верховенства права;

б) сосредоточивать внимание на мобилизации ресурсов для оказания поддержки в областях миростроительства, как указано в первом компоненте документа о стратегиях сокращения масштабов нищеты, в частности, в рамках процесса диалога, работы Национальной независимой комиссии по правам человека, осуществления процесса отправления правосудия в переходный период и программы социально-экономической реинтеграции;

с) оказывать политическую поддержку и содействие Конференции партнеров, которая будет созвана правительством Бурунди 29–30 октября в Женеве и предпринять конкретные усилия по мобилизации новых и негосударственных доноров для участия в этом мероприятии;

d) продолжать оказывать поддержку делу формирования более тесного партнерства в области миростроительства со всеми соответствующими субъектами, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и Африканский банк развития, а также институты региональной интеграции, в частности в преддверии предстоящей конференции партнеров;

е) оказывать содействие в поддержке усилий правительства по созданию условий, благоприятствующих привлечению национальных и иностранных инвестиций, включая формирование партнерских связей по линии Юг-Юг с целью осуществления второго документа о стратегии сокращения масштабов нищеты.
